

Official Journal

of the European Union

C 324



English edition

Information and Notices

Volume 56

9 November 2013

| <u>Notice No</u> | <u>Contents</u> | <u>Page</u> |
|--|---|-------------|
| II <i>Information</i> | | |
| INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES | | |
| European Commission | | |
| 2013/C 324/01 | Initiation of proceedings (Case COMP/M.6905 — Ineos/Solvay/JV) ⁽¹⁾ | 1 |
| 2013/C 324/02 | Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.6983 — Steinhoff International Holdings/ Kika/Leiner) ⁽¹⁾ | 2 |
| 2013/C 324/03 | Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.7034 — Triton/AE Holding) ⁽¹⁾ | 2 |
| IV <i>Notices</i> | | |
| NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES | | |
| European Commission | | |
| 2013/C 324/04 | Euro exchange rates | 3 |

EN

Price:
EUR 3

(¹) Text with EEA relevance

(Continued overleaf)

| <u>Notice No</u> | Contents (continued) | Page |
|------------------|--|------|
| 2013/C 324/05 | Administrative Commission of the European Communities on social security for migrant workers — Rates for conversion of currencies pursuant to Council Regulation (EEC) No 574/72 | 4 |

NOTICES FROM MEMBER STATES

| | | |
|---------------|--|---|
| 2013/C 324/06 | Update of the list of border crossing points referred to in Article 2(8) of Regulation (EC) No 562/2006 of the European Parliament and of the Council establishing a Community Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code) (OJ C 316, 28.12.2007, p. 1; OJ C 134, 31.5.2008, p. 16; OJ C 177, 12.7.2008, p. 9; OJ C 200, 6.8.2008, p. 10; OJ C 331, 31.12.2008, p. 13; OJ C 3, 8.1.2009, p. 10; OJ C 37, 14.2.2009, p. 10; OJ C 64, 19.3.2009, p. 20; OJ C 99, 30.4.2009, p. 7; OJ C 229, 23.9.2009, p. 28; OJ C 263, 5.11.2009, p. 22; OJ C 298, 8.12.2009, p. 17; OJ C 74, 24.3.2010, p. 13; OJ C 326, 3.12.2010, p. 17; OJ C 355, 29.12.2010, p. 34; OJ C 22, 22.1.2011, p. 22; OJ C 37, 5.2.2011, p. 12; OJ C 149, 20.5.2011, p. 8; OJ C 190, 30.6.2011, p. 17; OJ C 203, 9.7.2011, p. 14; OJ C 210, 16.7.2011, p. 30; OJ C 271, 14.9.2011, p. 18; OJ C 356, 6.12.2011, p. 12; OJ C 111, 18.4.2012, p. 3; OJ C 183, 23.6.2012, p. 7; OJ C 313, 17.10.2012, p. 11; OJ C 394, 20.12.2012, p. 22; OJ C 51, 22.2.2013, p. 9; OJ C 167, 13.6.2013, p. 9; OJ C 242, 23.8.2013, p. 2; OJ C 275, 24.9.2013, p. 7; OJ C 314, 29.10.2013, p. 5) | 6 |
|---------------|--|---|

V *Announcements*

PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF COMPETITION POLICY

European Commission

| | | |
|---------------|---|---|
| 2013/C 324/07 | Prior notification of a concentration (Case COMP/M.7047 — Microsoft/Nokia) ⁽¹⁾ | 8 |
|---------------|---|---|

Corrigenda

| | | |
|---------------|--|----|
| 2013/C 324/08 | Corrigendum to the List of the bilateral investment agreements referred to in Article 4(1) of Regulation (EU) No 1219/2012 of the European Parliament and of the Council establishing transitional arrangements for bilateral investment agreements between Member States and third countries (OJ C 131, 8.5.2013) | 9 |
| 2013/C 324/09 | Corrigendum to United Kingdom Government notice concerning Directive 94/22/EC of the European Parliament and of the Council on the conditions for granting and using authorisations for the prospection, exploration and production of hydrocarbons (OJ C 320, 6.11.2013) | 10 |



⁽¹⁾ Text with EEA relevance

II

*(Information)*INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES
AND AGENCIES

EUROPEAN COMMISSION

Initiation of proceedings**(Case COMP/M.6905 — Ineos/Solvay/JV)****(Text with EEA relevance)**

(2013/C 324/01)

On 5 November 2013, the Commission decided to initiate proceedings in the abovementioned case after finding that the notified concentration raises serious doubts as to its compatibility with the internal market. The initiation of proceedings opens a second phase investigation with regard to the notified concentration, and is without prejudice to the final decision on the case. The decision is based on Article 6(1)(c) of Council Regulation (EC) No 139/2004.

The Commission invites interested third parties to submit their observations on the proposed concentration to the Commission.

In order to be fully taken into account in the procedure, observations should reach the Commission not later than 15 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (+32 22964301 / 22967244) or by post, under reference COMP/M.6905 — Ineos/Solvay/JV, to the following address:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Non-opposition to a notified concentration**(Case COMP/M.6983 — Steinhoff International Holdings/Kika/Leiner)****(Text with EEA relevance)**

(2013/C 324/02)

On 5 November 2013, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- in the merger section of the Competition website of the Commission (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
- in electronic form on the EUR-Lex website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) under document number 32013M6983. EUR-Lex is the online access to the European law.

Non-opposition to a notified concentration**(Case COMP/M.7034 — Triton/AE Holding)****(Text with EEA relevance)**

(2013/C 324/03)

On 24 October 2013, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- in the merger section of the Competition website of the Commission (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
 - in electronic form on the EUR-Lex website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) under document number 32013M7034. EUR-Lex is the online access to the European law.
-

IV

(Notices)

NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES

EUROPEAN COMMISSION

Euro exchange rates ⁽¹⁾

8 November 2013

(2013/C 324/04)

1 euro =

| Currency | Exchange rate | Currency | Exchange rate | | |
|----------|------------------|----------|---------------|-----------------------|-----------|
| USD | US dollar | 1,3431 | AUD | Australian dollar | 1,4193 |
| JPY | Japanese yen | 131,58 | CAD | Canadian dollar | 1,4042 |
| DKK | Danish krone | 7,4586 | HKD | Hong Kong dollar | 10,4113 |
| GBP | Pound sterling | 0,83525 | NZD | New Zealand dollar | 1,6101 |
| SEK | Swedish krona | 8,8375 | SGD | Singapore dollar | 1,6679 |
| CHF | Swiss franc | 1,2302 | KRW | South Korean won | 1 427,51 |
| ISK | Iceland króna | | ZAR | South African rand | 13,7370 |
| NOK | Norwegian krone | 8,1755 | CNY | Chinese yuan renminbi | 8,1822 |
| BGN | Bulgarian lev | 1,9558 | HRK | Croatian kuna | 7,6213 |
| CZK | Czech koruna | 26,966 | IDR | Indonesian rupiah | 15 323,63 |
| HUF | Hungarian forint | 296,22 | MYR | Malaysian ringgit | 4,2690 |
| LTL | Lithuanian litas | 3,4528 | PHP | Philippine peso | 57,976 |
| LVL | Latvian lats | 0,7025 | RUB | Russian rouble | 43,7160 |
| PLN | Polish zloty | 4,1801 | THB | Thai baht | 42,093 |
| RON | Romanian leu | 4,4423 | BRL | Brazilian real | 3,0874 |
| TRY | Turkish lira | 2,7178 | MXN | Mexican peso | 17,7168 |
| | | | INR | Indian rupee | 84,3000 |

⁽¹⁾ Source: reference exchange rate published by the ECB.

**ADMINISTRATIVE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES ON SOCIAL SECURITY
FOR MIGRANT WORKERS**

Rates for conversion of currencies pursuant to Council Regulation (EEC) No 574/72

(2013/C 324/05)

Article 107(1), (2) and (4) of Regulation (EEC) No 574/72

Reference period: October 2013

Application period: January, February and March 2014

| 10-2013 | EUR | BGN | CZK | DKK | HRK | LVL | LTL | HUF |
|---------|------------|------------|-----------|-----------|-----------|------------|-----------|---------|
| 1 EUR = | 1 | 1,95580 | 25,6623 | 7,45918 | 7,61935 | 0,702761 | 3,45280 | 294,761 |
| 1 BGN = | 0,511300 | 1 | 13,1211 | 3,81388 | 3,89577 | 0,359321 | 1,76542 | 150,711 |
| 1 CZK = | 0,0389677 | 0,0762130 | 1 | 0,290667 | 0,296908 | 0,0273849 | 0,134548 | 11,4862 |
| 1 DKK = | 0,134063 | 0,262200 | 3,44037 | 1 | 1,02147 | 0,0942142 | 0,462893 | 39,5166 |
| 1 HRK = | 0,131245 | 0,256689 | 3,36804 | 0,978979 | 1 | 0,0922337 | 0,453162 | 38,6859 |
| 1 LVL = | 1,42296 | 2,78302 | 36,5164 | 10,6141 | 10,8420 | 1 | 4,91319 | 419,433 |
| 1 LTL = | 0,289620 | 0,566439 | 7,43232 | 2,16033 | 2,20672 | 0,203534 | 1 | 85,3688 |
| 1 HUF = | 0,00339258 | 0,00663520 | 0,0870613 | 0,0253058 | 0,0258492 | 0,00238417 | 0,0117139 | 1 |
| 1 PLN = | 0,238653 | 0,466758 | 6,12439 | 1,78016 | 1,81838 | 0,167716 | 0,824021 | 70,3457 |
| 1 RON = | 0,225000 | 0,440055 | 5,77402 | 1,67832 | 1,71435 | 0,158121 | 0,776880 | 66,3213 |
| 1 SEK = | 0,114313 | 0,223573 | 2,93353 | 0,852680 | 0,870989 | 0,0803346 | 0,394699 | 33,6950 |
| 1 GBP = | 1,18036 | 2,30855 | 30,2908 | 8,80453 | 8,99359 | 0,829512 | 4,07555 | 347,925 |
| 1 NOK = | 0,123141 | 0,240840 | 3,16009 | 0,918532 | 0,938255 | 0,0865388 | 0,425182 | 36,2973 |
| 1 ISK = | 0,00607168 | 0,0118750 | 0,155813 | 0,0452897 | 0,0462622 | 0,00426694 | 0,0209643 | 1,78970 |
| 1 CHF = | 0,811926 | 1,58797 | 20,8359 | 6,05630 | 6,18635 | 0,570590 | 2,80342 | 239,324 |

| 10-2013 | PLN | RON | SEK | GBP | NOK | ISK | CHF |
|---------|-----------|-----------|-----------|------------|-----------|----------|------------|
| 1 EUR = | 4,19018 | 4,44444 | 8,74792 | 0,847198 | 8,12076 | 164,699 | 1,23164 |
| 1 BGN = | 2,14244 | 2,27244 | 4,47281 | 0,433172 | 4,15214 | 84,2106 | 0,629737 |
| 1 CZK = | 0,163282 | 0,173190 | 0,340886 | 0,0330133 | 0,316447 | 6,41794 | 0,0479941 |
| 1 DKK = | 0,561749 | 0,595836 | 1,17277 | 0,113578 | 1,08869 | 22,0801 | 0,165117 |
| 1 HRK = | 0,549940 | 0,583310 | 1,14812 | 0,111190 | 1,06581 | 21,6159 | 0,161646 |
| 1 LVL = | 5,96246 | 6,32426 | 12,4479 | 1,20553 | 11,5555 | 234,360 | 1,75257 |
| 1 LTL = | 1,21356 | 1,28720 | 2,53357 | 0,245365 | 2,35193 | 47,7002 | 0,356707 |
| 1 HUF = | 0,0142155 | 0,0150781 | 0,0296780 | 0,00287418 | 0,0275503 | 0,558754 | 0,00417843 |
| 1 PLN = | 1 | 1,06068 | 2,08772 | 0,202186 | 1,93804 | 39,3060 | 0,293934 |
| 1 RON = | 0,942791 | 1 | 1,96828 | 0,190620 | 1,82717 | 37,0573 | 0,277119 |
| 1 SEK = | 0,478992 | 0,508057 | 1 | 0,0968456 | 0,928307 | 18,8272 | 0,140792 |
| 1 GBP = | 4,94593 | 5,24605 | 10,3257 | 1 | 9,58544 | 194,405 | 1,45378 |
| 1 NOK = | 0,515984 | 0,547294 | 1,07723 | 0,104325 | 1 | 20,2812 | 0,151665 |
| 1 ISK = | 0,0254414 | 0,0269852 | 0,0531146 | 0,00514391 | 0,0493066 | 1 | 0,00747812 |
| 1 CHF = | 3,40212 | 3,60856 | 7,10267 | 0,687862 | 6,59346 | 133,724 | 1 |

Note: all cross rates involving ISK are calculated using ISK/EUR rate data from the Central Bank of Iceland

| reference: Oct-13 | 1 EUR in national currency | 1 unit of N.C. in EUR |
|-------------------|----------------------------|-----------------------|
| BGN | 1,95580 | 0,511300 |
| CZK | 25,6623 | 0,0389677 |
| DKK | 7,45918 | 0,134063 |
| HRK | 7,61935 | 0,131245 |
| LVL | 0,702761 | 1,42296 |
| LTL | 3,45280 | 0,289620 |
| HUF | 294,761 | 0,00339258 |
| PLN | 4,19018 | 0,238653 |
| RON | 4,44444 | 0,225000 |
| SEK | 8,74792 | 0,114313 |
| GBP | 0,847198 | 1,18036 |
| NOK | 8,12076 | 0,123141 |
| ISK | 164,699 | 0,00607168 |
| CHF | 1,23164 | 0,811926 |

Note: ISK/EUR rates based on data from the Central Bank of Iceland

1. Regulation (EEC) No 574/72 determines that the rate for the conversion into a currency of amounts denominated in another currency shall be the rate calculated by the Commission and based on the monthly average, during the reference period specified in paragraph 2, of reference rates of exchange of currencies published by the European Central Bank.
2. The reference period shall be:
 - the month of January for rates of conversion applicable from 1 April following,
 - the month of April for rates of conversion applicable from 1 July following,
 - the month of July for rates of conversion applicable from 1 October following,
 - the month of October for rates of conversion applicable from 1 January following.

The rates for the conversion of currencies shall be published in the second *Official Journal of the European Union* (C series) of the months of February, May, August and November.

NOTICES FROM MEMBER STATES

Update of the list of border crossing points referred to in Article 2(8) of Regulation (EC) No 562/2006 of the European Parliament and of the Council establishing a Community Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code) (OJ C 316, 28.12.2007, p. 1; OJ C 134, 31.5.2008, p. 16; OJ C 177, 12.7.2008, p. 9; OJ C 200, 6.8.2008, p. 10; OJ C 331, 31.12.2008, p. 13; OJ C 3, 8.1.2009, p. 10; OJ C 37, 14.2.2009, p. 10; OJ C 64, 19.3.2009, p. 20; OJ C 99, 30.4.2009, p. 7; OJ C 229, 23.9.2009, p. 28; OJ C 263, 5.11.2009, p. 22; OJ C 298, 8.12.2009, p. 17; OJ C 74, 24.3.2010, p. 13; OJ C 326, 3.12.2010, p. 17; OJ C 355, 29.12.2010, p. 34; OJ C 22, 22.1.2011, p. 22; OJ C 37, 5.2.2011, p. 12; OJ C 149, 20.5.2011, p. 8; OJ C 190, 30.6.2011, p. 17; OJ C 203, 9.7.2011, p. 14; OJ C 210, 16.7.2011, p. 30; OJ C 271, 14.9.2011, p. 18; OJ C 356, 6.12.2011, p. 12; OJ C 111, 18.4.2012, p. 3; OJ C 183, 23.6.2012, p. 7; OJ C 313, 17.10.2012, p. 11; OJ C 394, 20.12.2012, p. 22; OJ C 51, 22.2.2013, p. 9; OJ C 167, 13.6.2013, p. 9; OJ C 242, 23.8.2013, p. 2; OJ C 275, 24.9.2013, p. 7; OJ C 314, 29.10.2013, p. 5)

(2013/C 324/06)

The publication of the list of border crossing points referred to in Article 2(8) of Regulation (EC) No 562/2006 of the European Parliament and of the Council of 15 March 2006 establishing a Community Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code) is based on the information communicated by the Member States to the Commission in conformity with Article 34 of the Schengen Borders Code.

In addition to the publication in the Official Journal, a regular update is available on the website of the Directorate-General for Home Affairs.

CZECH REPUBLIC

Replacement of the information published in OJ C 355, 29.12.2010

LIST OF BORDER CROSSING POINTS**Air borders**A. Public ⁽¹⁾

1. Brno–Tuřany
2. Karlovy Vary
3. Mnichovo Hradiště
4. Ostrava–Mošnov
5. Pardubice

6. Praha–Ruzyně

B. Non-public ⁽²⁾

1. Benešov
2. České Budějovice
3. Havlíčkův Brod
4. Hradec Králové
5. Chomutov

⁽¹⁾ According to the category of users, the international airports are divided to public and non-public airports. Public airports accept, within the limits of their technical and operating capacity, all aircraft.

⁽²⁾ Users of non-public airports are defined by the Office for civil aviation on the proposal of the airport operator.

6. Kunovice
 7. Letňany
 8. Liberec
 9. Plzeň-Líně
 10. Přerov
 11. Roudnice nad Labem
 12. Vodochody
 13. Vysoké Mýto
-

V

*(Announcements)*PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF COMPETITION
POLICY

EUROPEAN COMMISSION

Prior notification of a concentration**(Case COMP/M.7047 — Microsoft/Nokia)****(Text with EEA relevance)**

(2013/C 324/07)

1. On 29 October 2013, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 ⁽¹⁾ by which Microsoft Corporation ('Microsoft', USA) acquires within the meaning of Article 3(1)(b) of the Merger Regulation control of Nokia Corporation's Devices and Services business (the 'Nokia D&S' business, Finland) by way of purchase of shares and assets.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

— for Microsoft: design, development and supply of computer software, hardware devices and related services,

— for Nokia D&S business: produces feature phones and smartphones.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope the EC Merger Regulation. However, the final decision on this point is reserved.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (+32 22964301), by e-mail to COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu or by post, under reference number COMP/M.7047 — Microsoft/Nokia, to the following address:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OJ L 24, 29.1.2004, p. 1 (the 'EC Merger Regulation').

CORRIGENDA

Corrigendum to the List of the bilateral investment agreements referred to in Article 4(1) of Regulation (EU) No 1219/2012 of the European Parliament and of the Council establishing transitional arrangements for bilateral investment agreements between Member States and third countries*(Official Journal of the European Union C 131 of 8 May 2013)*

(2013/C 324/08)

1. On page 12, after the row relating to the agreement between the Czech Republic and the Republic of Albania, the following row is inserted:

| | | | |
|--|--|--|------------|
| | 'People's Democratic Republic of Algeria | Accord entre la République Tchèque et la République Algérienne Démocratique et Populaire sur la promotion et la protection réciproques des investissements | 22.9.2000' |
|--|--|--|------------|

2. On page 17, after the row relating to the agreement between the Czech Republic and the Republic of Yemen, the following row is inserted:

| | | | |
|--|-----------------------|--|------------|
| | 'Republic of Zimbabwe | Agreement between the Czech Republic and the Republic of Zimbabwe for the promotion and reciprocal protection of investments | 13.9.1999' |
|--|-----------------------|--|------------|

3. On page 19, after the row relating to the agreement between the Kingdom of Denmark and the Republic of Korea, the following row is inserted:

| | | | |
|--|------------------|---|-----------|
| | 'State of Kuwait | Agreement between the Kingdom of Denmark and the State of Kuwait for the promotion and reciprocal protection of investments | 1.6.2001' |
|--|------------------|---|-----------|

4. On page 29, after the row relating to the agreement between the Federal Republic of Germany and the Togolese Republic, the following row is inserted:

| | | | |
|--|----------------------------------|--|-----------|
| | 'Republic of Trinidad and Tobago | Treaty between the Federal Republic of Germany and the Republic of Trinidad and Tobago concerning the Encouragement and Reciprocal Protection of Investments | 8.9.2006' |
|--|----------------------------------|--|-----------|

5. On page 56, after the row relating to the agreement between Hungary and Mongolia, the following row is inserted:

| | | | |
|--|---------------------------------|---|------------|
| | 'Montenegro, Republic of Serbia | Agreement between the Government of the Republic of Hungary and the Federal Government of the Federal Republic of Yugoslavia for the promotion and reciprocal protection of investments | 20.6.2001' |
|--|---------------------------------|---|------------|

6. On page 66, after the row relating to the agreement between the Republic of Austria and the Russian Federation and the Republic of Tajikistan, the following row is inserted:

| | | | |
|--|--------------------------|---|------------|
| | 'Kingdom of Saudi Arabia | Agreement between the Republic of Austria and the Kingdom of Saudi-Arabia concerning the Encouragement and Reciprocal Protection of Investments | 30.6.2001' |
|--|--------------------------|---|------------|

Corrigendum to United Kingdom Government notice concerning Directive 94/22/EC of the European Parliament and of the Council on the conditions for granting and using authorisations for the prospection, exploration and production of hydrocarbons

(Official Journal of the European Union C 320 of 6 November 2013)

(2013/C 324/09)

The publication of United Kingdom Government notice 2013/C 320/02 is to be considered null and void.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) offers direct access to European Union legislation free of charge. The *Official Journal of the European Union* can be consulted on this website, as can the Treaties, legislation, case-law and preparatory acts.

For further information on the European Union, see: <http://europa.eu>



Publications Office of the European Union
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

EN